

**Reb Pinchas of Koretz**  
**Imrie Pinchas**  
**Parshas Yisro**

**Siman #111**

Why was his name called Yitro?	למה נקרא שמו יתרו?
Because he added one section to the Torah (according to some, referring to our Torah portion).	על שיתר פרשה אחת בתורה (לס"י ליס (פרשתן).
And it was asked, didn't Korach and the spies also add a section to the Torah?	והקשה, הלא גם קרח ומרגלים יתרו פרשה בתורה.
Rather, it is stated in the Gemara (Pesachim 87b) that Israel was exiled only so that converts would be added to them, as in the case of Mordechai and Esther, where "many among the nations became Jews" (Esther 8:17).	אלא שאיתא בגמרא (פסחים פז, ב) לא גלו ישראל אלא שיתוספו עליהם גרים, כמו במרדכי ואסתר ורבים מעמי הארץ מתיהדים ((אסתר ח, יז)).
However, here, the Erev Rav (mixed multitude) were not righteous converts, and all of them perished in the desert.	אבל כאן אלו הערב רב לא היו גרי צדק וגם מתו כולם במדבר.
The only true convert was Yitro.	ולא היה גר צדק אלא יתרו.
And this is why he added one "parsha" to the Torah—"parsha" in the sense of "explanation," as it is stated. Understand this well.	וזה שיתר פרשה אחת בתורה, "פרשה" לשון "פירוש" כנאמר. והבן.

**Siman #112**

At the time of the giving of the Torah, the souls of Israel departed (Shenat Pas, 3).	ישראל בשעת מתן תורה פרוחה נשמתם (שנת פס, 3).
"Anxiety in a man's heart weighs him down" (Proverbs 12:25) – he should remove it from his mind (Yoma 75b),	דאגה בלב איש ישיחנה - (משלי יב, כה), (יסיחנה מדעתו (יומא עה, ב),
for when one removes a matter from his mind, it ascends to a higher world than himself, and this is the sweetening of judgments.	כי כשמסיח הדבר מדעתו בא הדבר לעולם עליון ממנו, והוא המתקת הדינים.
Alternatively, he should speak words of Torah (Yoma 75b), or he should go to sleep, and his soul will depart from him and be included in the Infinite, which is certainly the sweetening of judgments.	או יסיחנה בדברי תורה (יומא עה, ב), או ילך לישן, ונשמתו יוצאה ממנו ונכללת בא"ס, והוא בוודאי המתקת הדינים.

**Reb Pinchas of Koretz**  
**Imrie Pinchas**  
**Parshas Yisro**

And Israel, at the time of the giving of the Torah, their souls departed, for otherwise, they would not have been able to receive the Torah.	וישראל בשעת מתן תורה יצאה נשמתם, שאם לא כן לא היו יכולים לקבל התורה.
And when their souls departed due to fear, their souls became included in that fear and awe.	וכאשר יצאה נשמתם מחמת הפחד נכללה נשמתם באותו הפחד והיראה.
And so it was with each and every utterance until their souls were completely included, and afterward, they received the Torah.	וכן היה על כל דיבור ודיבור עד שנכללו נשמתם היטב, ואח"כ קיבלו את התורה.
But Moshe Rabbeinu, peace be upon him, who was the humblest of all men and considered himself as absolute nothingness, did not recoil backward, and his soul did not depart.	אבל משה רבינו ע"ה שהיה עניו מכל אדם ונחשב בעיניו לאין ממש, לא נרתע לאחוריו ולא יצאה נשמתו,
Rather, he stood in his place and was in the aspect of shedding one form and assuming another, since he was truly nothingness.	רק עמד במקומו והיה בבחינת פושט צורה ולובש צורה, כיון שהוא אין ממש.
And afterward, he said: "The world thinks that divesting from physicality is a wondrous thing, but it is not so.	ואח"כ אמר: העולם סוברים שהתפשטות הגשמיות הוא דבר פלא, ואינו כן.
Rather, when a person sees himself as absolute nothingness, he is in the aspect of shedding one form, etc., and immediately experiences the elevation of the soul."	רק כשאדם הוא בעיניו בתכלית האין, הוא בבחינת פושט צורה וכו' ותיכף בא עליית נשמה.

**Siman #113**

At the time of the giving of the Torah, there was a great light.	בשעת מתן תורה היה אור גדול.
Therefore, there were miracles during the Exodus from Egypt, as the light that wished to descend shattered worlds.	ולכך היו נסים ביציאת מצרים שהאור שהיה רוצה לירד האט פה גיבראכין וועלטן.
And during the construction of the Temple, there were also miracles because there was also great light.	ובבנין בית המקדש היו ג"כ נסים מחמת שהיה ג"כ אור גדול.

**Reb Pinchas of Koretz**  
**Imrie Pinchas**  
**Parshas Yisro**

Similarly, on an individual level, every day when the righteous bring great light into the world, miracles occur at every moment.	וכן בפרטיות בכל יום כשהצדיקים מביאין אור גדול לעולם נעשה בו נסים בכל יום ושעה.
Likewise, in the future, when the light of Mashiach comes—since five lights were created: the light of Torah, the light of Gan Eden, the light of Gehinnom, the light of repentance, and the light of Mashiach (see Tanchuma, Ki Tisa 11).	וכן לעתיד לבא כשיבא אור משיח, דחמשה אורות נבראו אור של תורה ושל גן עדן וגיהנם ואור של תשובה ואור משיח (עיין תנחומא כי (תשא יא).
Rambam writes (Teshuvah 7:5) that Hashem promised us that before Mashiach comes, we will repent, as it is written (Devarim 4:30), "And you shall return to Hashem, etc."	וכתב הרמב"ם (תשובה ז, ה) שהקב"ה הבטיח לנו שקודם שיבא משיח נעשה תשובה 'כמ"ש (דברים ד, ל) ושבת עד ה' וגו'.
And when the light of Mashiach comes, it is written (Micah 7:15), "As in the days when you left Egypt, I will show you wonders."	וכשיבוא אורו של משיח כתיב (מיכה ז, טו) כימי צאתך מארץ מצרים אראנו נפלאות.

**Siman #114**

"You shall not covet" (Exodus 20:14).	(לא תחמוד (שמות כ, יד).
It was said in the name of the Rabbi, of blessed memory, that this is why most of the world does not transgress the commandment of "You shall not covet."	אמר בשם הרב ז"ל, שלכך על דיבור לא תחמוד אין רוב העולם עוברין.
For it is stated in the Gemara (Shenat Pat, 3) that with each utterance, the world was filled with incense,	כי איתא בגמרא (שנת פת, 3) בכל דיבור נתמלא העולם בשמים.
but it entered Gan Eden to make space for the next utterance, and so on with all of them.	אך נכנס לגן עדן להיות מקום פנוי לדיבור השני, וכן כולם.
Only the last utterance remained in this world, and therefore, it is not transgressed as much.	רק האחרון נשאר בעולם הזה, לכך אין עוברים עליו כל כך.
And this is why during the third meal (Seudah Shelishit), it is "the will of wills" (the most exalted desire).	ולכך בסעודה שלישית הוא רעוא דרעוין.

**Reb Pinchas of Koretz**  
**Imrie Pinchas**  
**Parshas Yisro**

**Siman #115**

"And Moshe said to the people: Do not fear... for God has come to test you" (Exodus 20:17).	ויאמר משה אל העם אל תיראו וגו' כי לבעבור (נסות אתכם בא האלהים) שמות כ, יז.
He said: It is stated in the Gemara (Berakhot 59a) that thunder was created only to straighten the crookedness in the heart,	אמר: דאיתא בגמרא (ברכות נט, א) לא נבראו רעמים אלא לפשט העקמומיות שבלב.
as it is said (Ecclesiastes 3:14), "God made it so that they should fear Him."	שנאמר (קהלת ג, יד) האלהים עשה שייראו מלפניו.
And a person who is a transgressor is afraid of thunder.	והאדם שהוא בעל עבירה מפחד מן הרעמים.
And this is "to test you"—if you are afraid, then you are transgressors, for "God made it so that they should fear Him,"	וזה לבעבור נסות אתכם, אם תפחדו הרי אתם בעלי עבירה, והאלהים עשה שיראו מלפניו,
and not because of the thunder.	ולא מפני הרעמים.